

Tool required: 3mm Allen key
RECOMMENDED TORQUE
3Nm

A Nano AirBooster

B 16g CO₂ cartridge

C TubiCartridge G16

Cartridge spacer can be removed to accommodate 25g CO₂ cartridge

REMOVE Spacer

25g CO₂ cartridge

5 T25

2.5

6

CNC machined 9 Function Folding Tool

* Lubricate and maintain mini tool with teflon based lubricant when needed. To prevent rusting, keep mini tool dry.

8

Nano AirBooster

Inflation End
Fits Presta and Schrader valves

CO₂ Cartridge End
Compatible with threaded 16g or 25g cartridges

Zip Ties (2pcs)

M5 x 20mm

Rubber Strap (1pc)

Water Boss Bolts (2pcs)

Frame Mount

Tire Reamer

35mm PLUG INSERTION TOOL

Repair Plug Compartment - 3.5mm x 50mm Tire Repair Plugs x 5pcs

MOUNTING OPTIONS

A. Mount to Water Bottle Bosses

Frame Mount

REMOVE

REMOVE

Easily accessed with a simple twist
Leichter Zugriff mit nur einem Dreh
Accès facile en le pivotant
Acceso sencillo con un simple giro
Latwo dostepne za pomoca obrótu
90°回転させて右のように開きます。
쉽게 회전하여 개방이 가능합니다
可輕易轉動使用

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

B. Mount to frame, seatpost, etc

Frame Mount

Zip Ties (1 or 2 pcs)

Trim strap excess

Überstehende Kabelbinder abschneiden
Coupier l'excès de sangle
Cortar el exceso de correa
Tagliare la parte di cinturino in eccesso

Utrnij nadmiar paska
余分なストラップは切断してください。
장착후 케이블타이 여분은 잘라주세요
確實束緊索束及將多餘的束帶切掉

HOW TO USE NANO AIRBOOSTER

VERWENDUNG DES NANO AIRBOOSTER / COMMENT UTILISER LE NANO AIRBOOSTER / COMO USAR NANO AIRBOOSTER / COME UTILIZZARE NANO AIRBOOSTER / JAK UŻYWAĆ NANO AIRBOOSTER / ナノ エアブースターの使用方法 / NANO AIRBOOSTER 사용법 / 如何操作NANO AIRBOOSTER

A + B

Inflation

Inflation from valve

Thread in CO₂ cartridge

Presta Valve

CO₂-Kartusche in den Nano AirBooster schrauben
Visser la cartouche CO₂ Enroscar cartucho de CO₂
Cartuccia filettata di CO₂ Wkręć nabój CO₂
CO₂カートリッジを接続口にねじ込みます
CO₂ 카트리지를 돌려서 끼웁니다
轉緊 CO₂ 壓縮氣瓶

Loosen valve core before inflation

Ventilker vor dem Befüllen aufschrauben
Dévisser l'obus de valve avant de gonfler
Aflojar obus de la válvula antes de hinchar
Allentare la valvola prima del gonfiaggio
Przed pompowaniem poluzuj trzpień wentyla
エアを充填する前にバルブコアを緩めます
가스를 주입하기 전 밸브 코어를 풀어주세요
使用前請先轉鬆氣嘴

Start & regulate CO₂ flow by 1/2 turn to release CO₂

Das Befüllen mittels einer halben Umdrehung der CO₂-Kartusche gegen den Uhrzeigersinn starten und anschließend den Durchfluss mittels Drehen der CO₂-Kartusche regulieren
Commencer par réguler le flux de CO₂ en tournant la cartouche d'un demi tour
Comenzar y regular el flujo de CO₂ girando 1/2 para liberar el CO₂
Iniziare e regolare il flusso di CO₂ effettuando mezzo giro per rilasciarla
Rozpocznij i reguluj przepływ CO₂ o 1/2 obrótu, aby wypuścić gaz
ナノエアブースターをバルブに装着し、CO₂カートリッジを反時計回りに半回転回して、エアを充填します
CO₂ 카트리지를 1/2바퀴 돌려 풀어준 뒤 주입기를 밸브에 장착하십시오
接上氣嘴並鬆開半圈讓氣瓶進行充氣

Stop the CO₂ flow by tightening the CO₂ cartridge into Nano AirBooster

Den Durchfluss mittels vollständigem Einschrauben der CO₂-Kartusche in den Nano AirBooster stoppen
Arrêter le flux de CO₂ en resserrant la cartouche de CO₂ dans le "nano airbooster"
Vaciar completamente el cartucho de CO₂ después de inflar el neumático
Interrompere il flusso di CO₂ stringendo la cartuccia nell'adattatore Nano AirBooster
Zatrzymaj przepływ CO₂ dokręcając nabój do Nano AirBooster
CO₂カートリッジを締めると、エアの放出が止まります。
주입기에 CO₂ 카트리지를 잠겨 CO₂를 주입하십시오。
重新鎖緊氣瓶以停止充氣。

WARNING / WARNUNG / AVERTISSEMENT / ATENCIÓN / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 경고 / 경고

When threading CO₂ cartridge into Nano AirBooster, a small amount of CO₂ gas will eject momentarily

Beim Einschrauben der CO₂-Kartusche in den Nano AirBooster entweicht kurzzeitig eine kleine Menge CO₂
Lorsque vous enflez la cartouche de CO₂ dans le Nano AirBooster, une petite quantité de gaz CO₂ s'éjectera momentanément
Al enroscar el cartucho de CO₂ en el Nano AirBooster, una pequeña cantidad de gas CO₂ se expulsará momentáneamente
urante l'avvitamento della cartuccia CO₂ in Nano AirBooster, potrebbe essere espulsa momentaneamente una piccola quantità di gas CO₂
Podczas wkręcania nabój CO₂ do Nano AirBooster przez chwilę ucieka niewielka ilość gazu
CO₂カートリッジをナノエアブースターに装着すると、少量のCO₂ガスが瞬間的に排出されます
CO₂ 카트리지를 결합시 소량의 CO₂가 순간적으로 주입기를 통해 배출 되오니 주의해주시기 바랍니다
當氣瓶轉入NANO AIRBOOSTER時，刺穿的瞬間會有微量氣體噴出

Completely discharge the CO₂ cartridge after inflating the tire

CO₂-Kartusche nach dem Befüllen vollständig entleeren
Veuillez vider la cartouche de CO₂ complètement après son utilisation
Vaciar completamente el cartucho de CO₂ después de inflar el neumático
Scaricare completamente la cartuccia CO₂ dopo aver gonfiato la copertura
Całkowicie rozładuj nabój CO₂ po napomowaniu opony
에어를 충전한あとは、CO₂カートリッジの中身を完全に排出してください
타이어에 공기를 주입한 후 CO₂ 카트리지를 내부 가스를 완전히 배출하십시오
每次使用過後，請逆轉氣嘴頭，確認氣瓶內的氣體已完全洩除

IMPORTANT NOTE / WICHTIGER HINWEIS / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE / NOTE IMPORTANTE / WAŻNE / 중요 / 중요한 알림사항 / 注意

Make sure air flows properly before inflating

Schrader Valve
Vor dem Befüllen sicherstellen, dass ein ordnungsgemäßer Luftstrom gewährleistet ist
Assurez-vous que l'air circule correctement avant de gonfler
Asegure que el flujo de aire sea apropiado antes del inflado
Assicurarsi che l'aria fluisca correttamente prima di gonfiare

Presta Valve
Vor dem Befüllen sicherstellen, dass ein ordnungsgemäßer Luftstrom gewährleistet ist
Assurez-vous que l'air circule correctement avant de gonfler
Asegure que el flujo de aire sea apropiado antes del inflado
Assicurarsi che l'aria fluisca correttamente prima di gonfiare

Przed pompowaniem upewnij się, że powietrze przepływa prawidłowo
에어를 충전할 전에, 에어가正しく放出されていることを確認してください
공기 주입전 밸브를 눌러 이상이 없는지 확인하십시오
打氣之前，請按壓氣嘴頭確認內胎空氣流動正常

C

TUBELESS TIRE REPAIR REPARATUR VON TUBELESS-REIFEN / RÉPARATION PNEU TUBELESS / REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS TUBELESS / RIPARAZIONE DELLE COPERTURE TUBELESS / NAPRAWA OPON BEZDĘTKOWYCH / チューブレスタイヤのパンク修理方法 / 튜블리스타이어 수리 방법 / 無内胎輪胎補胎

Use the Reamer to roughen the area around the hole before repair

Utilice la lima para raspar el área alrededor del orificio antes de la reparación
Utilizzare l'alesatoio per irruvidire l'area intorno al foro prima della riparazione
Użyj rozwiertaka, aby przed naprawą zmatowić obszar wokół otworu
修理前にリーマーを使用し、穴の周囲を削ります
Das Loch mit Hilfe des Aufreibers vor der Reparatur aufrauen
Utiliser la lime pour gratter l'intérieur du trou avant la réparation.

Insert a repair plug through slot of the Plug Tool

Einen Plug in die Gabel des Plug-Einstechers fädeln
Insérer la mèche tubeless au travers de l'aiguille de l'outil
Inserte una mecha de reparación a través de la ranura de la herramienta
Inserire una striscia per la riparazione lungo il beccuccio dell'utensile
Włóż wtyczkę przez szczelinę narzędzia Plug Tool
プラグツールをすばやくタイヤの穴に差し込みます
그림과 같이 틀 끝에 플러그를 삽입하여 구멍 난 곳에 삽입하십시오.
放置補胎條於工具又

Insert Plug Tool into the puncture with 10-15mm of the repair plug ends remaining outside of tire

Plug soweit in den Reifen einstechen, bis noch jeweils 10-15 mm der beiden Plug-Enden herausstehen
Insérez l'outil pour mèche dans la crevaison et retirez-le lorsqu'il reste 10 à 15mm des extrémités de la mèche de réparation à l'extérieur du pneu
Insertar la mecha en el agujero. Deberían sobresalir unos 10-15mm de la mecha
Inserire il beccuccio dell'utensile nella foratura fino a che le estremità della striscia per la riparazione non fuoriescano di soli 10-15mm
Włóż szczyt narzędzia do miejsca przebicia i usuń kiedy 10-15mm zatyczki pozostaje na zewnątrz opony
プラグが10-15mmタイヤから突き出るまで挿入して下さい
Plug의 끝 부분이 10-15mm가량 남을때까지 Plug Tool을 삽입하십시오
外胎上保留約10-15mm長的補胎條

Make sure to hold the repair plug while extracting the Plug Tool from puncture to prevent accidental removal of the repair plug

Den Plug beim Herausziehen des Plug-Einstechers fixieren, um ein versehentliches Entfernen des Plugs aus dem Loch zu verhindern.
Assurez-vous de bien maintenir l'outil lors de l'extraction de l'aiguille du pneu pour éviter de retirer la mèche.
Asegúrese de sujetar la mecha de reparación mientras extrae la herramienta del orificio para evitar la extracción accidental de esta.
Assicurarsi di bloccare la striscia per la riparazione durante l'estrazione dell'utensile dal foro per prevenirne la rimozione accidentale
Upewnij się, że trzymasz zatyczkę podczas wyjmowania narzędzia z dziury, aby zapobiec przypadkowemu jej wyjęciu
プラグツールを引き抜くときは、プラグが外れないように必ずプラグを押さえてください
플러그가 빠지지 않도록 잡고 플러그 틀을 빼내십시오.
請確實壓住補胎條後拔出工具又，避免補胎條脫落。

Extract Plug Tool

Plug-Einstecher herausziehen
Sortir l'outil pour mèche
Extraer punzón
Estrarre l'utensile per inserimento strisce
Wymij sztydo
プラグツールを引き抜いてください
Plug Tool을 완전히 뽑아주세요
拔出工具

A + B + C

REPAIR AND DIRECT INFLATE REPARATUR MIT DIREKTEM BEFÜLLEN / RÉPARATION / REGONFLAGE INSTANTANÉ / REPARACIÓN / INFLADO DIRECTO / RIPARAZIONE / GONFIAGGIO DIRETTO / NAPRAWA / BEZPOŚREDNIE POMPOWANIE / パンク修理 / 空気の充填方法 / 수리 / 직접 공기 주입 방법 / 補胎 / 直接充氣

One step repair & inflation

Repair, install inflator, then direct inflate

Insert a repair plug through slot of the Plug Tool

Insert Plug Tool into the puncture with 10-15mm of the repair plug ends remaining outside of tire

Remove cover

Install CO₂ inflator and CO₂ Cartridge for direct inflation (See above section on How to Use Nano Booster)

Remove cover
Abdeckung entfernen
Retirer le couvercle
Quitar la tapa
Rimuovere la capsula
Zdejmij pokrywę

Insert CO₂ inflator and CO₂ Cartridge for direct inflation (See above section on How to Use Nano Booster)

CO₂-Inflator und CO₂-Kartusche für direktes Befüllen aufschrauben (Vor Verwendung des Nano AirBoosters bitte den entsprechenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung lesen)
Installer l'adaptateur de gonflage au CO₂ et une cartouche CO₂ pour le regonflage (Voir la section ci-dessus sur comment utiliser le Nano Booster)
Instale el inflador de CO₂ y el cartucho de CO₂ para el inflado directo (Mirar la sección de arriba sobre el uso de Nano Booster)
Montare l'adattatore e la cartuccia CO₂ per il gonfiaggio diretto (Consultare la sezione sopra riportata su Come utilizzare Nano Booster)

Zainstaluj pompkę i nabój CO₂ do bezpośredniego pompowania (Zobacz powyżej jak korzystać z Nano Booster)
CO₂ インフレーターを取り付けてから、CO₂カートリッジを取り付けて空気を充填します (ナノエアブースターの使用方法に関しては上記を参照ください)
공기 주입을 위해 CO₂ 인플레이터를 장착 후 CO₂ 카트리지를 장착하십시오 (Nano Booster 사용 방법 참조)
安裝CO₂充氣頭和CO₂氣瓶以進行補胎與直接打氣 (請參閱上方如何使用Nano AirBooster)

IMPORTANT NOTE / WICHTIGE HINWEISE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE / NOTE IMPORTANTE / WAŻNE / 중요 / 중요한 알림사항 / 注意

Due to the cold CO₂ inflation, the repair plug will harden and it will be difficult to remove the Plug Tool. Wait 2 minutes for the repair plug to soften, then remove the Plug Tool

Durch das Befüllen des Reifens mit CO₂ verhärtet der eingesteckte Plug, sodass sich der Plug-Einstecher nur noch schwer entfernen lässt. Nach dem Befüllen des Reifens 2 Minuten warten bis der Plug wieder erweicht ist und erst dann den Plug-Einstecher entfernen.
Z powodu wtlaczania zimnego CO₂ korek naprawy stwardnieje i trudno będzie wyjąć narzędzie. Poczekaj 2 minuty, aż wtyczka zmięknie, a następnie wyjmij narzędzie
Due au froid de la cartouche CO₂, la mèche risque de durcir et rendre l'extraction difficile. Attendez 2 minutes que la mèche puisse se ramollir puis retirer l'outil
CO₂가 배출されると 냉각이 플러그가硬化し、プラグツールが取り外しにくくなります。プラグが柔らかくなるまで2分ほど待ってから、プラグツールを引き抜きます
Debido al frío del CO₂ durante el inflado, la mecha se endurecerá y será difícil quitar la herramienta. Espere 2 minutos para que la mecha se ablande, luego retire la herramienta
차가운 CO₂로 인해 플러그가 딱딱해져 공구를 분리하기 어려우니, 플러그가 부드러워질 때까지 2분간 기다린 후 공구를 제거하십시오
A causa del freddo da gonfiaggio con CO₂, la striscia si indurrà e sarà difficile rimuoverla l'utensile. Aspettare 2 minuti per lasciare che la striscia si ammorbidisca e poi rimuovere l'utensile
結束打氣後，補胎條會呈現結凍狀態難以拔起，請等待2分鐘，待補胎條解凍後再拔出補胎工具

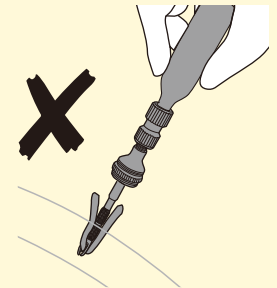
Trim repair plug excess

Überstehende Plug-Enden abschneiden
Coupez l'excédent de mèche
Recorte el exceso de mecha de reparación
Tagliare la striscia in eccesso
Przytnij nadmiar wtyczki
余分なプラグを切り取ります
수리 후 남은 플러그는 잘라내십시오
裁剪掉多餘的補胎條



! IMPORTANT NOTE / WICHTIGE HINWEISE / NOTE IMPORTANTE / NOTA IMPORTANTE / NOTE IMPORTANTI / WAŻNE / 重要 / 중요한 알림사항 / 注意

To prevent accidental discharge, do not repair tire puncture while an unused CO2 cartridge is mounted in the CO2 inflator



Reifenreparatur nicht beginnen, wenn am CO2-Inflator eine gefüllte CO2-Kartusche montiert ist, um ein versehentliches Ausströmen des Gases zu verhindern.

Afin d'éviter toute perte de gaz, ne pas utiliser de cartouche CO2

Para evitar descargas accidentales, no repare el pinchazo de un neumático mientras haya un cartucho de CO2 sin usar montado en el inflador de CO2

Per prevenire la scarica accidentale, non procedere con la riparazione della copertura se l'adattatore monta una cartuccia CO2 inutilizzata

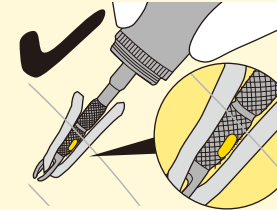
Aby zapobiec przypadkowemu rozładowaniu, nie naprawiaj przebitej opony, gdy naboń CO2 jest zamontowany w pompce

予期せず空気が排出されることを防ぐため、未使用のCO2カートリッジをインフレーターに取り付けている状態でパンク修理作業を行わないで下さい

플러그 삽입시 인플레이터에 CO2 카트리지를 장착하여 손잡이 형태로 사용하지 마십시오. 카트리지가 가스 방출등으로 인해 부상을 초래할 수 있습니다.

為防止充氣意外，當安裝CO2氣瓶與充氣頭時，請勿進行補胎

When repairing a tire puncture, avoid twisting Plug Tool to keep the inflation orifice clear. If the inflation orifice is blocked by the repair plug, CO2 gas may leak from the tool during inflation



Den Plug-Einstecher während der Reparatur nicht verdrehen, um die CO2-Öffnung frei zu halten. Wenn die Öffnung durch den Plug blockiert ist, kann während des Befüllens fälschlicherweise CO2 aus dem Werkzeug austreten

Lors de la réparation d'un pneu, évitez tourner l'outil afin de garder l'orifice de gonflage ouvert. si l'orifice est bouché par la meche, le gaz risque de s'échapper lors du gonflage

Al reparar un pinchazo, evite girar la herramienta para mantener despejado el orificio de inflado. Si el orificio de inflado está bloqueado por la mecha de reparación, es posible que se escape gas CO2 durante el inflado.

Durante la riparazione di una foratura, evitare di girare l'utensile per mantenere il foro pulito. Se il foro è bloccato dalla striscia, il gas CO2 potrebbe uscire dall'uscire dall'utensile durante il gonfiaggio

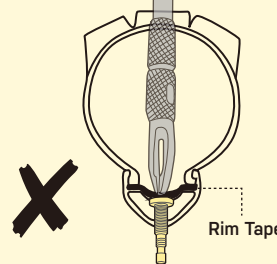
Naprawiając opony należy unikać przekręcania narzędzia, aby otwór pompowania był czysty. Jeśli otwór jest zablokowany przez korek naprawczy, z narzędzia podczas napełniania może wydostawać się gaz CO2

プラグツールを深く挿入しすぎないようにしてください。リムテープに穴が開いて、空気が漏れる可能性があります

플러그 삽입시 공구를 비틀지 마십시오. 플러그에 의해 공기 주입구 가 막힐 경우 물에서 CO2 가스가 누출될 수 있습니다.

補胎時，避免過度旋轉工具以保持氣孔暢通，若補胎條堵塞氣孔可能會造成CO2回流洩氣

Do not insert the plug tool too deep, otherwise it may puncture the rim tape and cause an air leak



Plug-Einstecher niemals so tief in den Reifen einstechen, da dieser andernfalls das Felgenband beschädigen und somit zu einer Undichtigkeit führen könnte

Ne pas enfoncer l'aiguille trop profondément au risque d'abimer le fond de jantes et causer des fuites d'air

No inserte la herramienta demasiado profundo, de lo contrario puede perforar el fondo de la llanta y causar una fuga de aire

Non inserire l'utensile troppo in profondità, altrimenti potrebbe forare il nastro del cerchio e causare una perdita d'aria

Nie wkładaj narzędzia do korków zbyt głęboko, w przeciwnym razie może przebić taśm obręczy i spowodować wyciek powietrza

プラグツールを深く挿入しすぎないようにしてください。リムテープに穴が開いて、空気が漏れる可能性があります

툴을 깊게 삽입할 경우 림테이프에 손상이 발생하여 공기가 누출될 수 있습니다.

請勿將補胎工具刺太深，否則可能會刺破無內胎襯帶，導致漏氣



Use of tire repair plugs is for emergency repairs only. Check with a professional bicycle technician if your tire needs to be replaced before your next ride

Die Plugs sind nur für Notreparaturen gedacht. Bitte vor der nächsten Fahrt an eine professionelle Fahrradwerkstatt wenden und dort überprüfen lassen, ob der reparierte Reifen ersetzt werden muss

L'utilisation de mèche de réparation est une réparation de dernier recours. Vérifier avec votre technicien/vélocistes si l'état de votre pneu nécessite un remplacement

El uso de mechas de reparación de neumáticos es solo para reparaciones de emergencia. Consulte con un mecánico profesional si su neumático necesita ser reemplazado antes de su próxima ruta.

L'utilizzo delle strisce per la riparazione è solo per emergenza. Consulta un meccanico professionista della bicicletta per controllare se la tua copertura deve essere sostituita prima della tua prossima uscita

Użycie korków służy wyłącznie do napraw awaryjnych. Sprawdź w profesjonalnym serwisie, czy opona wymaga wymiany przed kolejną jazdą

タイヤ修理のプラグは緊急修理用です。次の乗車前にタイヤを交換する必要があるかどうかは、自転車専門店にご相談ください

타이어 수리 플러그는 긴급 수리용으로만 사용됩니다. 다음 주행 전에 타이어를 교체해야 하는 경우 전문미캐닉에게 문의하십시오.

補胎條僅提供應急修補使用，修補後須回車店請專業技師判斷是否需更換外胎

WARNING WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 경 고 / 警告

- If using the CO2 inflator continuously, make sure to wait 20 second in between cartridges for the rubber grommet inside the inflation head to return to its original position, otherwise a gas leak may occur and prevent proper inflation.
- Tighten the CO2 cartridge before using CO2 inflation function. Failure to do so will cause improper operation and may cause injury.
- DO NOT remove CO2 cartridge if it is still charged with gas. Completely discharge the CO2 cartridge before removal.
- When opening the CO2 cartridge, point the inflator head away from yourself and others.
- DO NOT use CO2 Inflator if any part is cracked or broken.
- DO NOT expose the CO2 cartridge to heat, or store at temperature above 120°F (49°C), or store in enclosed vehicles.
- Make sure to wear gloves when inflating to avoid injury.
- The barrel and CO2 cartridge may become extremely cold / frosty when the CO2 gas is expelled.
- DO NOT try to unscrew the CO2 inflation head until it has warmed sufficiently to touch.
- Keep out of reach of children.
- Periodically check the components are still securely fastened to your bike.

- Wenn der CO2-Inflator mehrmals hintereinander genutzt werden soll, bitte zwischen den Befüllvorgängen je 20 Sekunden warten, damit die Gummidichtung im Inneren des Inflatorkopfes in die ursprüngliche Position zurückkehren kann. Andernfalls könnte ein Gasleck entstehen und ein korrektes Befüllen verhindert werden.
- Vor dem Befüllen des Reifens auf eine korrekte Befestigung der CO2-Gewindekartusche achten. Bei Nichtbeachtung kann der CO2-Inflator beschädigt und Verletzungen verursacht werden.
- CO2-Gewindekartusche NIEMALS entfernen, solange diese noch mit Gas befüllt ist. Die Kartusche muss vor dem Entfernen vollständig entleert sein.
- Die Öffnung des Inflatorkopfes von sich und anderen abgewandt halten, sobald die CO2-Gewindekartusche eingeschraubt ist.
- Den CO2-Inflator NICHT verwenden, wenn Bauteile beschädigt sind.
- Die CO2-Gewindekartusche NIEMALS Hitze aussetzen und nicht bei Temperaturen über 49° C (120° F) sowie in geschlossenen Fahrzeugen lagern.
- Zur Vermeidung von Verletzungen sollten bei der Verwendung der CO2-Gewindekartusche Handschuhe getragen werden.
- Der CO2-Inflator und die CO2-Gewindekartusche werden beim Befüllvorgang sehr kalt. Den CO2-Inflator daher erst lösen, sobald sich dieser wieder erwärmt hat.
- CO2-Inflator stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Regelmäßig die sichere Montage aller Teile überprüfen.

- Si vous utilisez le gonfleur CO2 continuellement, assurez-vous de laisser un temps de repos de 20 seconds entre chaque gonflage pour laisser le temps à l'aiguille de reprendre sa place initial. sinon une ceci peut engendrer une fuite du gaz.
- Serrez la cartouche CO2 avant de vous servir du gonfleur. tout défaut de celui-ci pourrait engendrer des dégâts.
- Ne pas retirer la cartouche CO2 si celle-ci n'est pas vide. videz celle-ci avant de la retirer
- Lorsque vous retirer la cartouche CO2, orientez le gonfleur à l'écart de vous même ou d'autre personnes.
- N'utilisez pas le gonfleur CO2 si certaine pièces sont endommagées.
- N'exposez pas les cartouches CO2 à de la chaleur ou ne rangez pas les cartouches dans un environnement de plus de 49°C.
- Assurez vous de porter des gantes lors de l'utilisation du gonfleur.
- La cartouche de CO2 peut devenir extrêmement froide lorsque celle-ci est utilisée.
- N'essayez pas de dévisser la cartouche si le gonfleur est encore froid.
- Garder à l'écart des enfants.
- Vérifier périodiquement le serrage des composant.

- In caso di utilizzo prolungato dell'adattatore CO2, assicurarsi di attendere 20 secondi al momento del cambio cartuccia per consentire all'occhietto in gomma interno al raccordo di tornare alla sua posizione originale, evitando così un'eventuale perdita di gas e un gonfiaggio non corretto.
- Stringere bene la cartuccia CO2 prima del gonfiaggio. Il posizionamento non corretto potrebbe impedire l'operazione e causare lesioni.
- NON rimuovere la cartuccia CO2 se contiene ancora gas. Scaricare completamente la cartuccia prima di rimuoverla.
- Durante l'apertura della cartuccia, puntare il raccordo lontano da te e dagli altri.
- Non usare l'adattatore CO2 in presenza di parti danneggiate o rotte.
- NON esporre la cartuccia CO2 a fonti di calore e non riparla in luoghi con temperatura superiore a 120°F (49°) o all'interno di veicoli.
- Assicurarsi di indossare dei guanti durante il gonfiaggio per prevenire eventuali lesioni.
- Il serbatoio e la cartuccia CO2 potrebbero diventare estremamente freddi / ghiacciati durante il rilascio del gas CO2.
- NON provare a svitare il raccordo di gonfiaggio prima del raggiungimento di una temperatura sufficientemente tiepida per toccarlo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare periodicamente che tutti i componenti siano ancora fissati in sicurezza alla tua bici.

- Jeśli używasz pompki CO2 w sposób ciągły, odczekaj 20 sekund pomiędzy kolejnymi nabojami aż gumowy pierścień wewnątrz głowicy powróci do pierwotnego położenia, w przeciwnym razie może wystąpić wyciek gazu i niewłaściwe pompowanie.
- Dokręć naboń CO2 przed użyciem funkcji napełniania. Niezastosowanie się do tego spowoduje nieprawidłowe działanie i może spowodować obrażenia.
- NIE wyjmuj naboju CO2, jeśli nadal jest napełniony gazem. Całkowicie opróżnij naboń CO2 przed usunięciem.
- Podczas otwierania naboju CO2 kieruj głowicę pompki z dala od siebie i innych.
- NIE UŻYWAJ pompki CO2, jeśli jakakolwiek część jest pęknięta lub złamana.
- NIE wystawiaj naboju CO2 na działanie ciepła ani nie przechowuj w temperaturze powyżej 49°C (120°F) oraz w zamkniętych pojazdach.
- Aby uniknąć obrażeń, zakładaj rękawiczki podczas pompowania.
- Cylinder i naboń CO2 mogą stać się bardzo zimne / zamrożone podczas wypuszczania gazu CO2.
- NIE próbuj odkręcać głowicy pompującej CO2, dopóki się nie ogrzeje.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Okresowo sprawdzaj, czy komponenty są nadal dobrze zamocowane do Twojego roweru.

- CO2 カートリッジを交換しながら連続して使用する場合は、CO2インフレーターヘッド内のゴムシールが元の形状に戻るまで約20秒の間隔をあけてください。間隔をあげずにCO2 カートリッジの交換をするとガスが漏れる恐れがあります。
- CO2 インフレーターを使用する前に、CO2 カートリッジのネジ山がCO2 カートリッジ接続口内に収まるまで締め込んでください。不完全な組み立ては正常な使用ができなかったり、怪我の原因になる恐れがあります。
- CO2 カートリッジにガスがある間はCO2 カートリッジを絶対に緩めないでください。CO2 カートリッジを外す時は、CO2 インフレーターヘッドを押しして、ガスが完全に放出されているか確認してください。
- CO2 カートリッジを外すときはCO2 インフレーターヘッドやCO2 カートリッジ接続口を、自身はもとより、他の人に向けてないようにしてください
- エアプースターレースポッドの構成部品が、ヒビ割れや破損している状態で使用しないでください。
- CO2 カートリッジは加熱、49°C以上での保管、閉め切った自動車の中での保管などはしないでください。
- 怪我を防ぐため、使用時はグローブを着用してください。
- CO2 ガスが放出されるとき、口金は非常に冷たく、霜が付くほど冷やされます。口金に触れることができる温度まで温まってから、ネジを緩めバルブより外してください。
- 子供の手が届かないところに保管してください。
- 定期的にコンポーネントが自転車にしっかりと固定されていることを確認してください。

- Si usa el inflador de CO2 de manera continuada, asegúrese de esperar a menos 20 segundos entre cada cartucho para que la goma en el interior del cabezal pueda volver a su posición original. De lo contrario podría producirse una fuga de gas.
- Apretar el cartucho de CO2 antes de utilizar la función de inflado. Si el cartucho no se aprieta correctamente, puede provocar un funcionamiento incorrecto e incluso causar lesiones.
- NO retire el cartucho de CO2 si todavía está cargado de gas. Descargar completamente el cartucho de CO2 antes de retirarlo.
- Al abrir el cartucho de CO2, apuntar el cabezal del inflador lejos de usted y de los demás.
- NO use el inflador de CO2 si alguna pieza está defectuosa o rota.
- NO exponer el cartucho de CO2 al calor ni almacenar a una temperatura superior a 120 ° F (49 ° C), o en vehículos cerrados.
- Asegúrese de usar guantes durante el inflado para evitar lesiones.
- El cabezal y el cartucho de CO2 pueden volverse extremadamente fríos / helados mientras el gas CO2 se expulsa.
- NO intente desenroscar el cabezal de inflado del cartucho de CO2 hasta que se haya calentado lo suficiente para tocarlo.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Comprobar periódicamente que los componentes estén bien sujetos a su bicicleta.

- CO2 주입기를 연속으로 사용하는 경우, 주입기 헤드 내부의 고무 그로밋이 원래 위치로 돌아오도록 20초 이상 기다려주세요. 그렇지 않으면 가스 누출이 발생하여 적절한 CO2 주입이 이루어지지 않을 수 있습니다.
- CO2 주입 기능을 사용하기 전에 CO2 카트리지를 조이십시오. 그렇지 않으면 작동이 제대로 되지 않아 부상을 입을 수 있습니다.
- CO2 카트리지에 가스가 남아있는 경우 주입기에서 분리하지 마십시오. 분리하기 전에 CO2 카트리지 내부의 가스를 완전히 배출하십시오.
- CO2 카트리지를 분리할 때는 주입기 헤드를 자신과 다른 사람으로부터 멀리하십시오.
- CO2 주입기에 금이 가거나 파손된 부분이 있으면 사용하지 마십시오.
- CO2 카트리지를 열에 노출시키거나 120 ° F (49 ° C) 이상의 온도 또는 밀폐된 차량에 보관하지 마십시오.
- 사용 시 부상 방지를 위해 장갑을 착용하십시오.
- CO2 가스가 배출되면 배럴 및 CO2 카트리지가 극도로 차가워질 수 있습니다.
- 만질 수 있을 만큼 충분히 따뜻해질 때까지 CO2 주입기 헤드를 풀지 마십시오.
- 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 자전거에 장착하여 사용할 경우 주기적으로 구성품이 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

- 若需持續使用本產品，在更換下一瓶壓縮氣瓶時，請先稍待20秒，待內部頂針與橡皮圈恢復原有彈性與位置後再安裝。否則可能會出現漏氣或是充氣不全的狀況。
- 打氣前請旋緊壓縮氣瓶，確認壓縮氣瓶上的牙紋已鎖入。
- 錯誤的使用方式可能會造成產品或人員受傷。
- 打氣過程中請勿取下壓縮氣瓶。務必將氣瓶內氣體完全清除後再拆除壓縮氣瓶。
- 拆卸壓縮氣瓶時，氣瓶方向請勿朝向自己或他人，以免危險。
- 當產品與氣瓶有任何破壞損傷時，請勿使用。
- 請勿將壓縮氣瓶暴露在高熱的環境下，例如溫度高於120°F (49°C) 的環境或是封閉的車輛中。
- 打氣前請務必配戴手套並確認壓縮氣瓶已經鎖緊，以免危險。
- 二氧化碳過熱時，氣嘴頭可能會出現極度冰冷或結霜的現象。請勿在氣嘴頭尚未恢復常溫或結束打氣動作前鬆脫氣嘴。
- 操作時請遠離孩童，並將本產品放置於孩童不易取得的地方。
- 請定期確認所有配件皆確實安裝妥當。

TIRE SIZE	16g Cartridge	25g Cartridge
ROAD 700C x 23	* 130 PSI / 9.0 BAR	2 TIRES 90 PSI / 6.2 BAR
ROAD 700C x 25	* 100 PSI / 6.9 BAR	2 TIRES 70 PSI / 4.8 BAR
TOURING 700C x 28	88 PSI / 6.0 BAR	* 125 PSI / 8.5 BAR
CROSS 700C x 35	58 PSI / 3.9 BAR	* 80 PSI / 5.5 BAR
MTB 24" x 2.0	* 42 PSI / 2.9 BAR	2 TIRES 30 PSI / 2 BAR
MTB 26" x 1.95	* 40 PSI / 2.7 BAR	2 TIRES 30 PSI / 2 BAR
MTB 26" x 2.4	27 PSI / 1.9 BAR	* 41 PSI / 2.8 BAR
MTB 27.5" x 2.4	26 PSI / 1.8 BAR	* 40 PSI / 2.8 BAR
MTB 27.5" plus x 3.0	9 PSI / 0.6 BAR	* 18 PSI / 1.2 BAR
29er 29" x 2.1	31 PSI / 2.1 BAR	* 46 PSI / 3.2 BAR
FAT TIRE		* 7.5 PSI / 0.5 BAR

- * Best fit tire pressure
- * Mejor presión de neumáticos
- * 最適空気圧
- * Optimaler Reifendruck
- * Pressione di gonfiaggio ottimale
- * 타이어에 맞는 카트리지 용량
- * Pressions recommandées
- * Właściwe ciśnienie w oponie
- * 最適用胎壓

- * Actual inflation pressure may vary.
- * Tatsächlicher Luftdruck kann variieren.
- * La pression de gonflage réelle peut varier.
- * La presión de inflado puede variar.
- * La pressione di gonfiaggio può variare.

- * Faktycznie ciśnienie może się różnić.
- * 上記の表は参考値です。実際の空気圧とは異なる場合があります。
- * 실제 팽창 압력은 다를 수 있습니다.
- * 實際使用數據則依不同車種而異。

Recommend to use TOPEAK 25g Threaded CO2 Cartridge to inflate 27.5" plus and 29" Tires.

Für 27,5" Plus- und 29"-Bereifung empfehlen wir die Verwendung von Topeak 25g CO2-Gewindekartuschen.

Il est recommandé d'utiliser des cartouches CO2 TOPEAK filettées de 25g pour gonfler des pneus de 27,5" et 29".

Recomendamos usar cartuchos TOPEAK de CO2 de 25g con rosca para inflar neumáticos de 27,5" plus y 29".

Si raccomanda di utilizzare la cartuccia CO2 filettata TOPEAK 25g per gonfiare pneumatici da 27,5" e da 29".

Do pompowania opon 27,5" i 29" zaleca się stosowanie 25-gramowych, gwintowanych naboju CO2 TOPEAK.

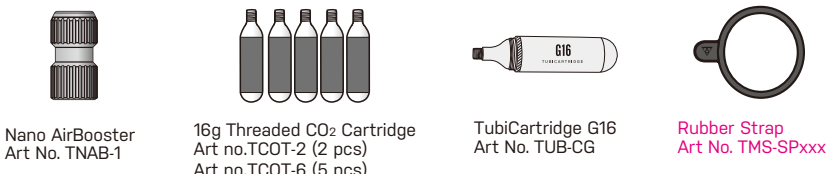
27.5"および29"タイヤに空気を充填する場合、トピーク製25g付25g CO2カートリッジを使用されることをおすすめします。

27.5인치 플러그와 29인치 타이어에는 토픽 25g 쓰레드 CO2 카트리지를 사용하든 것을 권장합니다.

用於 27.5" plus 與 29" 輪胎時，建議使用 TOPEAK 25g 鎖牙式壓縮氣瓶。

SPARE PARTS ERSATZTEILE / PIÈCES DÉTACHÉES / RECAMBIOS / ACCESSORI /

CZĘŚCI ZAMIENNE / 스페어 파트 / 추가 구매 부품 / 補修零件



WARRANTY

2-year Warranty against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements
To obtain warranty service, you must be the original owner and provide proof of purchase. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.
For USA customer service, Call : 1-800-250-3068
For International customer service,
Visit www.topeak.com to find your local contact.